

JEDE STIMME IST WICHTIG!!!

Hier alles nochmal ganz kurz in anderen Sprachen:

Auf Arabisch:

إبتداء من يوم الإثنين 18.5.2011 وحتى يوم الأربعاء 16.5.2011 تستطيعون المشاركة في التصويت على تغيير نوع المدرسة من مدرسة أساسية كاثوليكية لمدرسة أساسية عامة. التصويت سري. لكل الآباء (كذلك الأجانب) الذين لديهم أطفال يزورون هذه المدرسة صوت عن كل طفل. تعالوا للتصويت فكل صوت له قيمة. لمزيد من المعلومات يمكن التوجه للوحة المعلومات أو لجلسة القهوة الخاصة بالآباء في المدرسة.

Auf Deutsch:

Von Montag, dem 16.05.2011, bis Mittwoch, dem 18.05.2011, können Sie in der Grundschule an der Wahl zur Schulentänderung von einer Katholischen Bekenntnisgrundschule (KGS) in eine Gemeinschaftsgrundschule (GGS) teilnehmen. Die Wahl ist geheim. Alle Eltern, deren Kinder in die Grundschule gehen, haben pro Kind eine Stimme. Bitte bringen Sie Ihren Ausweis mit. Kommen Sie zur Wahl, jede Stimme zählt. Weitere Infos an der Pinnwand in der Grundschule.

Auf Russisch:

С понедельника 16.05.2011 до среды 18.05.2011 будет проходить голосование в начальной католической школе в Бушдорфе за изменение типа школы от католической конфессиональной начальной школы в общеконфессиональную начальную школу, в котором вы сможете принять участие. Голосование будет проходить в тайном режиме. Все родители (в том числе иностранцы), чьи дети посещают начальную школу в Бушдорфе, имеют право голоса на каждого ребенка. Приходите на выборы, мы рассчитываем на каждый голос. Дополнительная информация на доске объявлений или в кафе родителей в начальной школе.

Auf Türkisch:

16.5.2011 Pazartesi den 18.5.2011 Carsamba gününe kadar yapılacak olan secimde oyunuz (KGS) Katholischen Bekenntnisgrundschule den (GGS) Gemeinschaftsgrundschule olarak kullanabilirsiniz. Cocuklari okula giden tüm ebeveyleyin cocuk basina bir oy haklari var. Lütfen secime katilin. Her oy sayilacak. Daha genis bilgiyi okul panosundan yada Ailelerin kahve gününde temin edebilirsiniz.

Auf Französisch:

Entre lundi le 16.5.2011, et mercredi le 18.5.2011, vous pouvez participer à l'élection (au choix) de changement de l'école catholique à une école primaire de communauté. L'élection est secrète. Tous les parents dont les enfants fréquentent l'école primaire, ont une voix par enfant.

Venez faire votre choix, chaque voix compte.

Pour plus d'informations, vous pouvez aussi consulter le tableau d'affichage dans l'école primaire.

Wir bedanken uns bei den freundlichen Übersetzerfamilien.